

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 69 (1991)

Heft: 9

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TELECOM

Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

TELECOM 

6TH WORLD
TELECOMMUNICATION
EXHIBITION AND FORUM
7-15 OCTOBER 1991
PALEXPO, GENEVA (SWITZERLAND)

9 - 1991

SIEMENS

Telekommunikation hilft,
hochgesteckte Ziele sicher
zu erreichen.

Siemens-Albis liefert die leistungsfähige Spitzen-Technologie zur Telekommunikation.

Besuchen Sie uns an der Telecom 91.
Palexpo – Genf. Pavillon Suisse. Stand 4.126.
Siemens-Albis AG.



TELECOM

Technische Mitteilungen

Bulletin technique

Bollettino tecnico

Impressum

Publishers:

General directorate of Swiss PTT
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Berne

Editorial office:

Viktoriastrasse 21, 3030 Berne

Daniel Sergy, phone 031 62 32 79

Heinz Grau, phone 031 62 23 30

Secretary:

Andrea Tröhler

phone 031 62 31 37

Translations:

Judith Gfeller-Whitestone (English)

Cécily Klingler (English)

Paul Schlunegger (French)

Maurice Ducommun (French)

Drawings:

Peter Kormann and his staff

Photolithos:

Repro Marti Ltd., Hinterkappelen

Composing, Printing and

Advertisements:

Hallwag Ltd., Nordring 4, 3001 Berne

phone 031 42 31 31

Layout:

Kurt Bigler, Hallwag Ltd., Berne

Annual subscription:

This journal is published monthly with
items in German, French, Italian and
English.

sFr. 70.— p. a.

Reprinting of any articles is subject to
written permission by the editors.

Photocopies only for personal use.

Impressum

Editeur:

Direction Générale des PTT
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Berne

Rédaction:

Viktoriastrasse 21, 3030 Berne

Daniel Sergy, tél. 031 62 32 79

Heinz Grau, tél. 031 62 23 30

Secrétariat de la rédaction:

Andrea Tröhler

tél. 031 62 31 37

Traductions:

Judith Gfeller-Whitestone (anglais)

Cécily Klingler (anglais)

Paul Schlunegger (français)

Maurice Ducommun (français)

Dessinateurs:

Peter Kormann et collaborateurs

Photolithos:

Repro Marti SA, Hinterkappelen

Impression et régie des annonces:

Hallwag SA, Nordring 4, 3001 Berne

tél. 031 42 31 31

Layout:

Kurt Bigler, Hallwag SA, Berne

Prix d'abonnement:

Le «Bulletin technique PTT» paraît
mensuellement.

1 année Fr. 70.—

On ne s'abonne que par la poste.

Les communications doivent être
adressées à la rédaction.

La reproduction d'articles est
subordonnée à l'autorisation écrite de la
rédaction.

Toute photocopie du «Bulletin technique
PTT» est interdite, sauf s'il s'agit
d'exemplaires isolés.

Jahrgang 69

Année

Anno

Bern

Berne

Berna

IX. 1991

An unsere Abonnenten in der Schweiz

Anlässlich TELECOM 91 erscheint diese
Nummer in einer deutsch-italienischen
und einer englisch-französischen
Ausgabe. Der Versand wurde aufgrund
der Postleitzahlen vorgenommen.
Abonnenten in den Regionen der
Sprachgrenzen, die nicht die richtige
Version erhalten haben, wenden sich
bitte an die Redaktion.

Wir bitten um Verständnis.

